BEURER GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany)
Tel.: +49 (0)731 / 39 89-144 • Fax: +49 (0)731 / 39 89-255
www.beurer.de • Mail: kd@beurer.de

ΕΛΛΗΝΙΚΆ

Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας – φυλάξτε τες για μετέπειτα χρήση
Για να μπορέσετε να εκμεταλλευτείτε πλήρως όλα τα πλεονεκτήματα του θερμομέτρου, πρέπει να διαβάσετε καλά τις οδηγίες χρήσης πριν τη θέση λειτουργίας, να τις φυλάγετε καλά για μετέπειτα χρήση και να τις παρέχετε επίσης σε άλλους χρήστες.

- Το θερμόμετρο προορίζεται αποκλειστικά για τη μέτρηση της θερμοκρασίας του ανθρωπίνου σώματος.
- Η συσκευή δεν επιτρέπεται να περιέλθει στα χέρια παιδιών χωρίς επίβλεψη.
- Ελέγχετε το θερμόμετρο πριν από κάθε εκ νέου χρήση για σημάδια βλάβης ή φθοράς. Χαλασμένα ή φθαρμένα θερμόμετρα δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται πλέον.
- Η ελάχιστη διάρκεια μέτρησης ως το ηχητικό σήμα πρέπει να τηρείται χωρίς εξαίρεση. Σχετικά με τις μετρηθείσες τιμές συμβουλευτείτε τον γιατρό σας.
- Το θερμόμετρο περιέχει ευαίσθητα ηλεκτρονικά μέρη. Γι' αυτό προστατέψτε το από κρούσεις, κάμψεις, υψηλές θερμοκρασίες ή άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Το συγκεκριμένο θερμόμετρο είναι εφοδιασμένο με μία εύκαμπτη μύτη μέτρησης και ως εκ τούτου εξασφαλίζει μεγαλύτερη άνεση και ασζάλεια κατά τη μέτρηση, ιδιαίτερα σε μικρά παιδιά, σε άτομα που κοιμούνται ή σε άτομα με περιορισμένη συναίσθηση. Απαγορεύεται η κάμψη της μύτης σε κλίση μεγαλύτερη των 90°!
- Η λειτουργία στην περιοχή ισχυρών ηλεκτρομαγνητικών πεδίων, όπως π.χ. δίπλα σε κινητό τηλέφωνο, μπορεί να οδηγήσει σε λειτουργικές διαταραχές.
- Μετά τη θέση σε λειτουργία το θερμόμετρο εκτελεί μία αυτοδοκιμή. Έλεγχος της ακρίβειας μέτρησης δεν είναι απαραίτητος.
- Σε περίπτωση ασυνήθιστων ενδείξεων θερμοκρασίας απευθυνθείτε άμεσα στο γιατρό σας.
- Η συσκευή αυτή πληροί την ευρωπαϊκή προδιαγραφή EN60601-1-2 και υπόκειται σε ιδιαίτερα προστατευτικά μέτρα όσον αφορά την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα. Πρέπει να γνωρίζετε, ότι φορητές και κινητές συσκευές επικοινωνίας HF μπορούν να επηρεάσουν αυτήν τη συσκευή. Ακριβείς πληροφορίες μπορείτε να ζητήσετε στην αναφερομενη διεύθυνση του τμήματος τεχνικής υποστήριξης πελατών.

Μέθοδοι μέτρησης: Μέτρηση θερμοκρασίας στο ορθό (από του ορθού)
Αυτή η μέθοδος μέτρησης είναι η πιο αξιόπιστη και ακριβέστερη. Για τον σκοπό αυτό εισάγετε τη μύτη του θερμόμετρου προσεκτικά 2–3 cm μέσα στο ορθό. Ο χρόνος μέτρησης σ' αυτό το θερμόμετρο ανέρχεται σ' αυτόν τον τόπο μέτρησης μόνο περ. 10 δευτερόλεπτα. Το τέλος του χρόνου μέτρησης σηματοδοτείται με μια ηχητική ένδειξη.

Μέτρηση θερμοκρασίας στη στοματική κοιλότητα (στοματικά)
Για τον σκοπό αυτό εισάγετε τη μύτη του θερμόμετρου σε μία εκ των δύο θερμοθυλάκων κάτω από τη γλώσσα ή δίπλα στη ρίζα της γλώσσας.

Μέτρηση θερμοκρασίας στη μασχάλη (μασχαλιαία)
Αυτή η μέθοδος μέτρησης είναι σχετικά ανακριβής και ως εκ τούτου δεν συνιστάται από ιατρικής άποψης.

Μέθοδος μέτρησης	Συνιστώμενη διάρκεια μέτρησης	Μέση απόκλιση από τη μέθοδο μέτρησης ορθό
ίστο ορθό	ως το ηχητικό σήμα	–
στη στοματική κοιλότητα	ως το ηχητικό σήμα	-0,4 °C έως -1,5 °C (-0,7 °F έως -2,7 °F)
στη μασχάλη	τουλάχιστον 10 λεπτά	-0,7 °C έως -2,0 °C (-1,26 °F έως -3,6 °F)

Τρόπος χρήσης:
Για την ενεργοποίηση πατάτε σύντομα το πλήκτρο ON/OFF. Μια σύντομη ηχητική ένδειξη επιβεβαιώνει την ενεργοποίηση. Κατ' αρχήν το θερμόμετρο εκτελεί για περ. 2 δευτερόλεπτα έναν αυτοέλεγχο. Κατά τη διαδικασία αυτή όλα τα τμήματα της ένδειξης είναι ορατά. Στη συνέχεια εμφανίζεται σύντομα η ένδειξη »Lo °C (Lo °F)« ή η τιμή της τελευταίας μέτρησης στην οθόνη. Στη συνέχεια εμφανίζεται η τιμή αναφοράς των 37°C (98,6°F). Στη συνέχεια αναβοσβήνει το σύμβολο μέτρησης „°C“ („°F“) και στην οθόνη απεικονίζεται η ένδειξη »Lo °C (Lo °F) «. Το θερμόμετρο είναι έτοιμο για μέτρηση. Κατά τη διάρκεια της μέτρησης απεικονίζεται συνεχώς η τρέχουσα θερμοκρασία και αναβοσβήνει η ένδειξη »°C« (»°F«). Η μέτρηση έχει ολοκληρωθεί, όταν έχει επιτευχθεί μια σταθερότητα της θερμοκρασίας. Ακούγεται ένα ακουστικό σήμα (10 ηχητικές ενδείξεις μεγαλύτερης διάρκειας), η ένδειξη »°C« (»°F«)

beurer medical FT 15/1 CE 0344

BEURER GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany)
Tel.: +49 (0)731 / 39 89-144 • Fax: +49 (0)731 / 39 89-255
www.beurer.de • Mail: kd@beurer.de

SVENSKA

Viktiga säkerhetsanvisningar – spara dem inför senare användning.
Läs först igenom bruksanvisningen noga för att kunna använda febertermometerns alla företräden på ett optimalt sätt. Spara bruksanvisningen inför framtida användning och håll den tillgänglig för andra användare.

- Termometern är endast avsedd för mätning av människors kropps temperatur.
- Barn får inte lämnas utan uppsikt tillsammans med termometern.
- Kontrollera termometern före varje användningstillfälle med avseende på tecken på skador eller slitage. Skadade eller utslitna termometrar får inte användas.
- Uppfyll alltid den minsta möjliga mättiden, det vill säga tills att signalen hörs. Diskutera de fastställda värdena med din läkare.
- Termometern innehåller känsliga elektroniska komponenter. Skydda den därför mot stötar, böjningar, höga temperaturer och direkt solsken.
- Den här termometern är utrustad med en flexibel mätspets och ger därför bättre komfort och säkerhet vid mätningen, särskilt på små barn, sovande personer och personer som är begränsat medvetna. Spetsen får inte böjas mer än maximalt 90°!
- Används den i områden med starka elektromagnetiska fält, som till exempel intill en mobiltelefon, kan det leda till felfunktioner.
- Termometern gör en egentest när den slagits på. Det krävs ingen kontroll av exaktheten i mätningen.
- Kontakta genast din läkare vid uppseendeväckande temperaturer.
- Denna apparat uppfyller kraven i den europeiska normen EN60601-1-2 och däri ingående särskilda säkerhetsföreskrifter gällande elektromagnetisk kompatibilitet. Tänk på att bärbar och mobil HF-kommunikationsutrustning kan påverka denna apparat. Du kan få mer information genom att kontakta angiven kundtjänst.

Mätmetoder:

Temperaturmätning i ändtarmen (rektalt)
Den här mätmetoden är den tillförlitligaste och den mest exakta. För då försiktigt in termometerns spets 2-3 cm i ändtarmen. Mättiden då temperaturen mäts på detta ställe är bara ca 10 sekunder. När mätningen är klar hörs en ljudsignal.

Temperaturmätning i munhålan (oralt)
För då in termometerns spets i en av de båda värmefickorna under tungan eller bredvid tungroten.

Temperaturmätning i axelhålan (axialt)
Den här mätmetoden är relativt oexakt och kan därför inte rekommenderas ur medicinsk synvinkel.

Mätmetod	Rekommenderad mättid	Medelstor avvikelse från den rektala metoden
i ändtarmen	tills att signalen hörs	–
i munhålan	tills att signalen hörs	-0,4 °C till -1,5 °C (-0,7 °F till -2,7 °F)
i axelhålan	minst 10 minuter	-0,7 °C till -2,0 °C (-1,26 °F till -3,6 °F)

Användning:
Slå på enheten genom att trycka kort på PÅ/AV-knappen. En kort signalton bekräftar att enheten håller på att starta. Därefter utför termometern en självtest under ca två sekunder. Under självtesten visas alla visningselement på displayen. Därefter visas kort "Lo °C (Lo F°)" respektive värdet för den senaste mätningen på displayen. Därefter visas referensvärdet 37 °C (98,6°F). Därefter blinkar mätsymbolen "°C" ("°F") och "Lo °C (Lo F°)" visas i teckenfönstret. Termometern är nu redo för mätning. Under mätningen visas kontinuerligt den aktuella temperaturen och symbolen "°C" ("°F") blinkar. Mätningen avslutas så snart temperaturen är stabil. En ljudsignal hörs (10 långa pip), symbolen "°C" ("°F") slutar blinka och den uppmätta temperaturen visas. Så länge den uppmätta temperaturen är lägre än 32 °C (89,6°F) blinkar mätsymbolen "°C" ("°F") och "Lo °C (Lo F°)" visas på displayen. Högre värden, t.ex. 32,1 °C (89,8°F), visas direkt. Vid uppmätning av temperaturer som

beurer medical FT 15/1 CE 0344

BEURER GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany)
Tel.: +49 (0)731 / 39 89-144 • Fax: +49 (0)731 / 39 89-255
www.beurer.de • Mail: kd@beurer.de

SLOVENSKY

Dôležité bezpečnostné pokyny – uschovať pre neskoršie použitie
Aby ste mohli optimálne využívať všetky prednosti teplomera, mali by ste si pred jeho použitím návod na použitie dôkladne prečítať, uschovať na ďalšie používanie a sprístupniť aj iným užívateľom.

- Teplomer je určený výlučne na meranie ľudskej telesnej teploty.
- Prístroj sa nesmie prenechávať deťom bez dozoru.
- Pred každým použitím skontrolujte teplomer na známky poškodenia alebo opotrebenia. Poškodené alebo opotrebované teplomery sa nesmú používať.
- Minimálnu dĺžku merania do signálneho tónu treba bezpodmienečne dodržať. Zistené hodnoty konzultujte s Vaším lekárom.
- Teplomer obsahuje citlivé elektronické súčiastky. Preto ho chráňte pred údermi, ohybmi, vysokými teplotami alebo priamym slnečným žiarením.
- Tento teplomer je vybavený flexibilnou meracou špičkou a tým prináša viac komfortu a istoty pri meraní obzvlášť u malých detí, spiacich a u osôb s poruchami vedomia. Špička sa nesmie ohnúť o viac ako 90°!
- Použitie v oblasti vysokých elektromagnetických polí, ako napr. vedľa mobilného telefónu, môže viesť k funkčným poruchám.
- Teplomer sa po zapnutí sám otestuje. Kontrola presnosti merania nie je potrebná.
- Pri nápadných hodnotách teploty sa prosím bezodkladne obráťte na Vášho lekára.
- Tento prístroj vyhovuje európskej norme EN60601-1-2 a podlieha osobitným preventívnym opatreniam ohľadne elektromagnetickej kompatibility. Myslite pritom na to, že prenosné a mobilné vysokofrekvenčné komunikačné zariadenia môžu ovplyvňovať tento prístroj. Bližšie informácie si môžete vyžiadať na uvedenej adrese zákazníckeho servisu.

Metódy merania: meranie teploty v konečníku (rektálne)
Táto metóda merania je najspoľahlivejšia a najpresnejšia. Opatrne zaveďte špičku teplomera 2-3 cm do konečníka. Čas merania trvá pri tomto teplomere na tomto mieste merania iba cca 10 sekúnd. Koniec času merania bude indikovaný signalizačným tónom.

Meranie teploty v ústnej dutine (orálne)
Zaveďte teplomer do jedného z teplotných vačkov pod jazykom alebo vedľa koreňa jazyka.

Meranie teploty v podpazuší (axilárne)
Táto metóda je relatívne nepresná a preto sa z lekárskeho hľadiska neodporúča.

Metóda merania	Odporúčaná doba merania	Stredná odchýlka od rektálnej metódy
v konečníku	do signálneho tónu	–
v ústnej dutine	do signálneho tónu	-0,4 °C až -1,5 °C (-0,7 °F až -2,7 °F)
v podpazuší	min. 10 minút	-0,7 °C až -2,0 °C (-1,26 °F až -3,6 °F)

Použitie:
Na zapnutie stlačte krátko tlačidlo ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ. Zapnutie potvrdí krátky signalizačný tón. Teplomer najskôr vykoná počas cca 2 sekúnd autotest. Pri tom sú viditeľné všetky segmenty zobrazenia. Potom sa na displeji nakrátko zobrazí »Lo °C (Lo F°) « prip. hodnota posledného merania. Potom sa zobrazí referenčná hodnota 37 °C (98,6°F). Potom bliká symbol merania „°C“ („°F“) a na displeji sa zobrazí »Lo °C (Lo F°) «. Teplomer je pripravený na meranie. Počas merania je priebežne zobrazovaná aktuálna teplota a bliká znak »°C« (»°F«). Meranie sa ukončí, keď sa dosiahne stabilita teploty. Zaznie akustický (10 dlhých pípnutí), znak »°C« (»°F«) viac neblká a zobrazí sa nameraná hodnota teploty. Pokiaľ je nameraná teplota nižšia ako 32 °C (89,6°F), bliká symbol merania »°C« (»°F«) a na displeji sa zobrazí »Lo °C (Lo F°) «. Vyššie hodnoty sa zobrazia priamo, napr. 32,1 °C (89,8°F). Ak budú namerané teploty nad 37,8 °C (100°F), zaznie horúčkový alarm (30 krátkych pípnutí počas 10

beurer medical FT 15/1 CE 0344

BEURER GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany)
Tel.: +49 (0)731 / 39 89-144 • Fax: +49 (0)731 / 39 89-255
www.beurer.de • Mail: kd@beurer.de

DANSK

Vigtige sikkerhedsanvisninger – opbevar anvisningerne til senere brug.
For at kunne udnytte alle termometerets fordele bedst muligt bør du læse brugsanvisningen omhyggeligt før termometeret tages i brug, og gemme brugsanvisningen til senere brug og nytte for andre.

- Termometeret er udelukkende beregnet til måling af kropstemperaturen hos mennesker.
- Børn må ikke have termometeret i hænde uden opsyn.
- Kontrollér altid termometeret for tegn på beskadigelse eller slitage før det tages i brug. Termometeret må ikke længere anvendes, hvis det er beskadiget eller slidt.
- Minimummåletiden til signaltonen skal altid overholdes. Meddel de målte temperaturer til din læge.
- Termometeret indeholder følsomme elektroniske komponenter. Beskyt det derfor mod stød, kraftig bøjning, høj omgivelsestemperatur og direkte sol.
- Termometeret er forsynet med en bøjelig målespids og giver derved mindre ubehag og større sikkerhed ved målingen, særligt ved små børn, sovende personer eller personer med nedsat bevidsthed. Spidsen må ikke bøjes mere end 90°!
- Anvendelse i nærheden af et kraftigt elektromagnetisk felt, som f.eks. ved siden af en mobiltelefon, kan føre til fejlfunktioner.
- Når der tændes for termometeret, udfører det en selvtest. En kontrol af målenøjagtigheden er ikke nødvendig.
- Søg straks læge ved påfaldende temperaturer.
- Dette apparat er i overensstemmelse med den europæiske standard EN60601-1-2 og er underlagt særlige forsigtighedsregler med hensyn til elektromagnetisk kompatibilitet. Vær opmærksom på, at bærbart og mobilt HF-kommunikationsudstyr kan påvirke dette apparat. Mere detaljerede oplysninger kan indhentes på den angivne kundeservice - adresse.

Målemetoder: Temperaturmåling i anus (rektal)
Denne målemetode er den pålideligste og mest nøjagtige. Før forsigtigt termometerspidsen 2–3 cm ind i anus.
Måletiden er kun ca. 10 sekunder med dette termometer på dette målested. Afslutning af måletiden angives med en signaltone.

Temperaturmåling i mundhulden (oral)
Før termometerspidsen ind i en af de to varmelommer under tungen eller ved siden af tungeroden.

Temperaturmåling i armhulen (axillar)
Denne målemetode er relativt unøjagtig og kan derfor ud fra et medicinsk synspunkt ikke anbefales.

Målemetode	Anbefalet målevarighed	Middel afvigelse i forhold til den rektale metode
i anus	til signaltonen	–
i mundhulen	til signaltonen	-0,4 °C til -1,5 °C (-0,7 °F til -2,7 °F)
i armhulen	min. 10 min.	-0,7 °C til -2,0 °C (-1,26 °F til -3,6 °F)

Anvendelse
Apparatet tændes ved at trykke kort på Tænd/Sluk-knappen. En kort signaltone bekræfter, at apparatet er tændt. Først gennemfører termometeret en selvtest i ca. 2 sekunder. Derved er alle segmenter i displayet synlige. Så vises kort „Lo °C (Lo F°)“ respektive værdien for den sidste måling i displayet. Derefter vises referenceværdien på 37°C (98,6°F). Derefter blinker målesymbolet „°C“ („°F“) og displayet viser „Lo °C (Lo F°) “. Termometeret er klar til måling. Under målingen vises den aktuelle temperatur løbende, og „°C“ („°F“)-tegnet blinker. Målingen afsluttes, når en termometeret har nået en stabil temperatur. Der lyder et akustisk signal (10 lange bip-lyde), „°C“(„°F“)-tegnet blinker ikke mere og den målte temperatur vises. Så længe den målte temperatur er lavere end 32 °C (89,6°F), blinker målesymbolet „°C“ („°F“) og displayet viser „Lo °C (Lo F°) “. Højere værdier vises direkte, f.eks. 32,1 °C („89,8°F“). Hvis der måles temperaturer over 37,8°C (100°F) gemessen, lyder den en feberalarm (30 korte bip-lyde i 10 sekunder). Hvis der måles tempe-

beurer medical FT 15/1 CE 0344

BEURER GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany)
Tel.: +49 (0)731 / 39 89-144 • Fax: +49 (0)731 / 39 89-255
www.beurer.de • Mail: kd@beurer.de

РУССКИЙ

Важные указания по безопасному использованию – сохраните, пожалуйста.
Чтобы оптимальным образом использовать все достоинства этого термометра, необходимо перед применением этого устройства внимательно прочитать данную инструкцию, сохранить ее в надежном месте и сделать так, чтобы ее могли прочитать все другие пользователи.

- Данный термометр предназначен исключительно для измерения температуры тела человека.
- Запрещается оставлять термометр у детей без наблюдения взрослых.
- Перед каждым использованием проверяйте термометр на признаки повреждения или износа. Запрещается использовать термометр с признаками повреждения или износа.
- Необходимо строго соблюдать минимальную продолжительность измерения (до звукового сигнала). Консультируйтесь у врача по результатам измерения температуры.
- Термометр содержит чувствительные электронные компоненты. Поэтому следует предохранять его от ударов, изгибов, воздействия повышенной температуры или прямого солнечного излучения.
- Настоящий термометр оснащен гибким измерительным кончиком, что обеспечивает большее удобство и надежность измерения, особенно у маленьких детей, спящих и лиц с ограниченной вменяемостью. Кончик термометра нельзя сгибать под углом больше 90 градусов!
- Использование прибора в зоне действия сильных электромагнитных полей, например, рядом с мобильным телефоном, может привести к неправильной работе.
- При включении термометр выполняет самотестирование. Проверка точности измерения не требуется.
- При резком изменении температуры безотлагательно обращайтесь к врачу.
- Данный прибор соответствует европейскому стандарту EN60601-1-2 и является предметом особых мер предосторожности в отношении электромагнитной совместимости. При этом учитывайте, что переносные и мобильные средства ВЧ-связи могут влиять на данный при- бор. Точную информацию Вы можете получить в сервисных центрах.

Методы измерения: измерение температуры в заднем проходе (ректально)
Этот метод измерения является самым надежным и точным. Для этого следует ввести наконечник термометра в задний проход на 2–3 см. Время измерения этим термометром в данной точке измерения составляет всего лишь около 10 секунд. Окончание измерения указывается акустическим сигналом.

Измерение температуры в полости рта (орально)
Введите для этого наконечник термометра в одну из двух полостей под языком или рядом с корнем языка.

Измерение температуры подмышкой (подмышечно)
Этот метод измерения является сравнительно неточным и поэтому с медицинской точки зрения не может быть рекомендован.

Метод измерения	Рекомендуемая продолжительность измерения	Среднее отклонение по отношению к ректальному методу
в заднем проходе	до звукового сигнала	–
в полости рта	до звукового сигнала	от -0,4 °C до -1,5 °C (-0,7 °F до -2,7 °F)
подмышкой	минимум 10 мин от	-0,7 °C до -2,0 °C (-1,26 °F до -3,6 °F)

Использование:
Для включения коротко нажмите кнопку включения/выключения. Короткий звуковой сигнал подтверждает включение. Вначале термометр в течение около 2 секунд проводит самотестирование. При этом становятся видны все сегменты индикатора. Затем на дисплее на короткое время появляется »Lo °C (Lo F°) « или результат последнего измерения. Затем появляется базовое значение 37°C (98,6°F). После этого начинает мигать пиктограмма „°C“ („°F“), и на дисплее появляется »Lo °C (Lo F°) «. Во время измерения непрерывно указывается мгновенное значение температуры и мигает пиктограмма »°C« (»°F«). Измерение заканчивается при достижении стабильности температуры. Звучит акустический сигнал (10 длинных сигналов), пиктограмма »°C« (»°F«) перестает мигать и показывается измеренное значение температуры. Пока измеренная температура составляет меньше 32 °C (89,6°F), мигает пиктограмма »°C« (»°F«), и на дисплее появляется »Lo °C (Lo F°) «. Более высокие значения показываются напрямую, например, 32,1 °C (89,8°F). Если измеряется температура свыше 37,8°C (100°F), звучит акустическая сигнализация (30 коротких сигналов в течение 10 секунд). Если измеряется температура свыше 43,0 °C (109,4°F), то появляется пиктограмма »Hi °C«. Длительность измерения по сравнению с обычными термометрами значительно сокращена и при ректальном измерении составляет всего лишь 10 секунд. Путем продления измерения после звукового сигнала можно получить более точные результаты измерения. При измерениях под мышкой, несмотря на звуковой

beurer medical FT 15/1 CE 0344

BEURER GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany)
Tel.: +49 (0)731 / 39 89-144 • Fax: +49 (0)731 / 39 89-255
www.beurer.de • Mail: kd@beurer.de

SLOVENSKO

Pomembni varnostni napotki – obdržite jih za kasnejšo uporabo.
Da bi lahko optimalno izkoristili vse prednosti tega termometra za merjenje vročine, morate pred prvo uporabo skrbno prebrati navodila za uporabo ter jih shraniti, da bodo na voljo pri kasnejši uporabi. Navodila naj bodo dostopna tudi drugim uporabnikom.

- Termometer je namenjen izključno merjenju človeške telesne temperature.
- Naprave nikoli ne puščajte nenadzorovane v bližini otrok.
- Pred vsako ponovno uporabo preverite, da termometer ni poškodovan ali obrabljen. Poškodovanih in obrabljenih termometrov se ne sme več uporabljati.
- Najkrajšega trajanja merjenja, tj. do signalnega zvoka, se je treba brez izjeme vedno držati. O izmerjenih vrednostih se posvetujte z vašim zdravnikom.
- Termometer vsebuje občutljive elektronske komponente. Zato ga zavarujte pred udarci, zvijanjem, visokimi temperaturami ali direktno sončno svetlobo.
- Termometer je opremljen z fleksibilno merilno konico in s tem omogoča več udobnosti in varnosti pri merjenju, še posebno pri majhnih otrocih, spečih ali pri ljudeh ki niso pri zavesti. Konica se ne sme zasukati za več, kot 90°!
- Uporaba v območju močnih elektromagnetnih polj, kot npr. v bližini mobilnega telefona, lahko privede do motenj pri delovanju.
- Termometer ob vklopu izvede avto-test. Preverjanje natančnosti merjenja ni potrebno.
- V primeru povečane temperature, se brez odlašanja posvetujte z vašim zdravnikom.
- Ta naprava ustreza evropski normi EN60601-1-2 in zahteva posebne varnostne ukrepe glede elektromagnetne združljivosti. Prosimo upoštevajte, da prenosne in mobilne HF komunikacijske naprave lahko vplivajo na to napravo. Natančnejše podatke lahko dobite na navedenih servisih.

Metode merjenja: Merjenje temperature v zadnjični odprtini (rektalno)
Ta metoda merjenja je najbolj zanesljiva in najnatančnejša. Pri tej metodi previdno potisnite konico termometra 2-3 centimetre globoko v zadnjično odprtino. Merjenje termometra na tem mestu merjenja traja 10 sekund. Konec merjenja signalizira pisk.

Merjenje temperature v ustni votlini (oralno)
Pri tej metodi potisnite konico termometra v enega od obeh toplotnih žepkov pod jezikom ali v bližino korena jezika.

Merjenje temperature pod pazduho (aksilarno)
Ta metoda merjenja je relativno nenatančna in je iz medicinskega stališča ne moremo priporočati.

Metoda merjenja	Priporočen čas merjenja	Povpr. odstopanje od rektalne metode
v zadnjični odprtini	do signalnega zvoka	–
v ustni votlini	do signalnega zvoka	-0,4 °C do -1,5 °C (-0,7 °F do -2,7 °F)
pod pazduho	vsaj 10 min.	-0,7 °C do -2,0 °C (-1,26 °F do -3,6 °F)

Uporaba:
Za izklop za kratko pritisnite tipko VKLOP/IZKLOP. Kratek zvočni signal potrdi vklop. Termometer najprej izvede samopreverjanje, ki traja pribl. 2 sekundi. Pri tem so vidni vsi segmenti prikaza. Nato se na zaslonu kratko prikaže »Lo °C (Lo F°) « oz. vrednost zadnjega merjenja. Za tem se pojavi referenčna vrednost 37°C (98,6°F). Nato utripa merilni simbol „°C“ („°F“) in na zaslonu se pojavi »Lo °C (Lo F°) «. Termometer je pripravljen za meritev. Med merjenjem je stalno prikazana dejanska temperatura in znak »°C« (»°F«) utripa. Merjenje se končna, ko se doseže temperatura stabilnost. Zasliši se zvočni signal (10 dolgih piskov), znak »°C« (»°F«) ne utripa več in pojavi se izmerjena temperaturna vrednost. Ko je izmerjena temperatura nižja kot 32 °C (89,6°F), utripa merilni simbol »°C«(»°F«) in na zaslonu je izpisano »Lo °C (Lo F°) «. Višje vrednosti se prikažejo

beurer medical FT 15/1 CE 0344

BEURER GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany)
Tel.: +49 (0)731 / 39 89-144 • Fax: +49 (0)731 / 39 89-255
www.beurer.de • Mail: kd@beurer.de

SUOMI

Tärkeitä turvaohjeita – säilytä myöhempää käyttöä varten!
Lue kuumemittarin käyttöohje huolellisesti ennen käyttöönottoa, säilytä se myöhempää tarvetta varten ja säilytä sitä paikassa, josta myös muut käyttäjät löytävät sen. Näin voit käyttää kuumemittarin kaikkia toimintoja parhaimmalla mahdollisella tavalla.

- Kuumemittari on tarkoitettu ainoastaan ihmiskehon lämpötilan mittaamiseen.
- Laitetta ei saa antaa lasten käyttöön ilman valvontaa.
- Tarkista kuumemittari ennen jokaista käyttökertaa kulumisen tai vaurioiden varalta. Vaurioituneita tai kuluneita kuumemittareita ei saa enää käyttää.
- Vähimmäismittausajan kestoa äänimerkkiin asti on noudatettava poikkeuksetta.
- Kuumemittarissa on herkkiä elektronisia rakenneosia. Suojaa mittaria tästä syystä iskuilta, taivutuksilta, aggressiivisilta aineilta, korkeilta lämpötiloilta (kuumalta vedeltä) tai suoralta auringonvalolta.
- Tämä kuumemittari on varustettu joustavalla mittauskärjellä, jonka ansiosta mittaus on miellyttävämpää ja turvallisempaa, erityisesti kun kyseessä ovat pienet lapset, nukkuva tai tajunnaltaan häiriintynyt henkilö. Kärkiä ei saa taivuttaa yli 90°!
- Käyttö voimakkaiden sähkömagneettisten kenttien vaikutusalueella, kuten esim. matkapuhelimen vieressä, voi johtaa virhetoimintoihin.
- Kytkettäessä päälle kuumemittari käynnistää itsetestauksen. Mittaustarkkuuden tarkistus ei ole tarpeen.
- Poikkeavien lämpötilojen ilmetessä käänny välittömästi lääkärisi puoleen.
- Tämä laite vastaa eurooppalaista standardia EN 60601-1-2, ja sen sähkömagneettisen yhteensopivuuden osalta on huomioitava erityisiä varotoimia. Huomioi, että kannettavat ja liikuteltavat korkeataajuiset viestintälaitteet voivat vaikuttaa tähän laitteeseen. Voit kysyä lisätietoja jäljempänä mainitusta asiakaspalvelun osoitteesta.

Mittausmenetelmät:

Lämpötilanmittaus peräsuolesta (rektaalinen)
Tämä mittausmenetelmä on luotettavin ja tarkoin. Vie tätä varten kuumemittarin kärki varovasti noin 2-3 cm peräsuoleen.
Mittausaika tällä lämpömittarilla tässä mittauskohdassa kestää voin noin 10 sekuntia. Mittausajan lopussa kuuluu merkkiääni.

Lämpötilan mittaus suuntelosta (oraalinen)
Vie tätä varten kuumemittarin kärki jompaankumpaan tilaan kielen alle tai kielenjuuren viereen.

Lämpötilan mittaus kainalokuopasta (aksillaarinen)
Tämä mittausmenetelmä on suhteellisen epätarkka, eikä sitä voida suositella lääketieteellisessä mielessä.

Mittausmenetelmä	Suositeltu mittausaika	Keskipoikkeama verrattuna rektaaliseen menetelmään
Peräsuolessa	Merkkiääneen asti	-
Suuntelossa	Merkkiääneen asti	-0,4 °C – -1,5 °C (-0,7 °F – -2,7 °F)
Kainalokuopassa	Väh. 10 min.	-0,7 °C – -2,0 °C (-1,26 °F – -3,6 °F)

Käyttö:
Kytke laite päälle painamalla lyhyesti virtapainiketta. Lyhyt merkkiääni vahvistaa päällekytkennän. Ensin lämpömittari suorittaa noin 2 sekuntia kestävän itsetestauksen. Sen aikana kaikki segmentit näkyvät näytössä. Sen jälkeen näytössä näkyy lyhyesti Lo °C (Lo F°) tai viimeisen mittauksen arvo. Sitten näyttöön tulee näkyviin viitearvo 37 °C (98,6°F). Sen jälkeen mittaussymboli °C (°F) vilkkuu ja näytössä näkyy Lo °C (Lo F°). Lämpömittari on valmis mittaukseen. Mittauksen aikana näytössä näkyy aina ajankohtainen lämpötila ja °C (°F) -symboli. Mittaus päättyy, kun lämpötila ei enää muutu. Mittari antaa merkkiäänen (10 lyhyttä piippausta), °C (°F)-symboli ei enää vilku ja mitattu lämpötila näkyy näytössä. Jos mitattu lämpötila on alle 32 °C(89,6°F), mittaussymboli °C (°F) vilkkuu ja Lo °C

beurer medical FT 15/1 CE 0344

BEURER GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany)
Tel.: +49 (0)731 / 39 89-144 • Fax: +49 (0)731 / 39 89-255
www.beurer.de • Mail: kd@beurer.de

POLSKI

Istotne zalecenia dotyczące bezpiecznego użytkowania – zachować do późniejszej konsultacji.
Aby w pełni wykorzystać wszystkie zalety termometru do mierzenia temperatury ciała, należy dokładnie przeczytać dołączoną instrukcję obsługi przed jego użyciem oraz zachować ją do późniejszej konsultacji w miejscu dostępnym dla wszystkich użytkowników.

- Termometr służy wyłącznie do mierzenia temperatury ciała człowieka.
- Dzieci, pozostawione bez nadzoru dorosłych, nie powinny mieć dostępu do termometru.
- Przed każdym kolejnym użyciem termometru należy go wzrokowo sprawdzić. Oznaki uszkodzenia lub zużycia. Nie wolno używać termometru, który jest uszkodzony lub zużyty.
- Podczas mierzenia temperatury należy koniecznie przestrzegać minimalnego czasu pomiaru, którego koniec sygnalizowany jest sygnałem dźwiękowym. Uzyskane wartości pomiaru należy skonsultować z lekarzem.
- Termometr zawiera elementy elektroniczne wrażliwe na uszkodzenia. Z tego względu należy go chronić przed uderzeniami, zginaniem, wpływem wysokich temperatur i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Niniejszy termometr jest wyposażony w elastyczną końcówkę pomiarową, co zapewnia większy komfort i pewność pomiaru, zwłaszcza u małych dzieci, osób śpiących lub osób o ograniczonej świadomości. Końcówki nie można odginać dalej niż 90°!
- W obrębie oddziaływania silnych pól elektromagnetycznych, np. w pobliżu telefonów komórkowych praca termometru może być wadliwa.
- Po włączeniu termometru uruchamia się elektroniczna samokontrola urządzenia. Nie jest możliwe sprawdzenie dokładności pomiarów.
- W przypadku wystąpienia nieprawidłowej temperatury należy bezzwłoc znie zwrócić się do swojego lekarza domowego.
- To urządzenie jest zgodne z normą europejską EN60601-1-2 i podlega szczególnym środkom ostrożności w aspekcie kompatybilności elektromagnetycznej. Należy pamiętać, że urządzenia przenośne i telefony komórkowe mogą mieć wpływ na wskazania urządzenie. Informacji szczegółowych udziela dział obsługi klienta pod wskazanym adresem.

Metody mierzenia temperatury. Pomiar doodbytniczy (rektalny)
Jest to najbardziej wiarygodna i najdokładniejsza metoda pomiaru temperatury ciała. W celu dokonania pomiaru tą metodą należy ostrożnie wsunąć końcówkę termometru w otwór odbytu na głębokość 2-3 cm. Czas pomiaru na termometrze w miejscu pomiarowym wynosi tylko ok. 10 sekund. Koniec pomiaru sygnalizowany jest dźwiękowo.

Pomiar temperatury w jamie ustnej (doustny)
Umieścić końcówkę termometru pod językiem, dosuwając go aż do jego nasady.

Pomiar temperatury pod pachą (pachowy)
Ta metoda pomiaru jest relatywnie niedokładna i stąd nie może być zalecana z medycznego punktu widzenia.

Średnie odchylenia wyników pomiarów w stosunku do metody doodbytniczej, przy utrzymaniu zalecanego okresu pomiaru:

w odbytnicy	do pojawienia się sygnału dźwiękowego	–
w jamie ustnej	do pojawienia się sygnału dźwiękowego	-0,4 °C do -1,5 °C (-0,7 °F do -2,7 °F)
pod pachą,	min. 10 minut	-0,7 °C do -2,0 °C (-1,26 °F do -3,6 °F)

Użytkowanie:
Aby włączyć urządzenie, naciśnij krótko przycisk WŁ./WYŁ. Krótki sygnał dźwiękowy sygnalizuje włączenie urządzenia. Na początku, przez ok. 2 sek., termometr przeprowadza test samoczynny. Wszystkie segmenty wyświetlacza pozostają widoczne.

sekúnd). Ak budú namerané teploty nad 43,0 °C (109,4°F), zobrazí sa symbol pre »Hi °C«. Čas merania je v porovnaní s bežnými teplomermi značne skrátený a pri rektálnom meraní činí cca 10 sekúnd. Predĺženými doby merania za signalizačný tón je možné dosiahnuť presnejšie výsledky merania. Pri meraniach v podpazuší by sa mala odporúčaná doba merania dodržať napriek signalizačnému tónu. Na predĺženie životnosti batérie prosím vypnite po meraní teplomer krátkym stlačením tlačidla VYPNÚŤ/ZAPNÚŤ. Inak sa prístroj automaticky vypne po cca po 10 minútach.

Pamäť

Posledná namaraná hodnota sa automaticky uloží. Táto hodnota sa zobrazí pri stlačení tlačidla ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ. Okrem nameranej hodnoty sa objaví aj symbol pamäte, napr. 37,5 °C (99,5 °F).

Zmena mernej jednotky

Teplotu môžete nechať zobrazovať v stupňoch Celzia (°C) alebo v stupňoch Fahrenheita (°F). Na nastavenie držte tlačidlo ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ pri zapínaní stlačené dlhšie ako 2 sekundy, kým sa zmení merná jednotka.
Uložená hodnota sa zobrazí v novej mernej jednotke.

Výmena batérií

Lekársky teplomer je vybavený dlhodobými alkalicko-mangánovými batériami (LR 41, 1,55 V), asi na cca. 2 roky. Batérie sa musia vymeniť, keď sa na pravom dolnom okraji objaví „T“. Stlačte kryt priehradky batérie na konci prístroja prstami a silne ho stiahnite dozadu. Odstráňte starú batériu a nahraďte ju batériou rovnakého typu. Znamienko + na batérii sa musí ukázať hore. Priehradku batérie znovu zatvorte krytom.
Použité batérie nepatria do domového odpadu. Zlikvidujte ich prostredníctvom Vášho odborného elektroprevádzkovateľa alebo miestnej zberne surovín.
Zo zákona ste povinní batérie zlikvidovať.
Upozornenie: na batériách obsahujúcich škodlivé látky nájdete tieto znaky:
Pb = batéria obsahuje olovo, Cd = batéria obsahuje kadmium,
Hg = batéria obsahuje ortuť. Platí pre tieto batérie: Pb, Hg.

Čistenie/dezinfekcia

Teplomer je na 100% vodotesný a na čistenie resp. dezinfekciu ho možno bez problémov ponoriť do vody alebo dezinfekčného roztoku. Teplomer sa v žiadnom prípade nesmie vyvárať! Používajte jeden z nasledovných dezinfekčných prostriedkov podľa údajov výrobcu. Iné čistiace prostriedky alebo metódy môžu viesť k funkčným poruchám alebo k poškodeniu prístroja.
Názov prostriedku: Izopropylalkohol 70%, Gigasept FF, Lysoformin, Aseptisol.

Úschova/Likvidácia

Ak teplomer nepoužívate, uschovávajte ho prosím v originálnom ochrannom obale. Prístroj musí byť po 2 rokoch preskúšaný (kalibrovaný) meracou technikou.
Pošlite k tomu, prosím, celý prístroj na adresu obchodníka alebo servisu.
Zariadenie zlikvidujte v súlade s vyhláškou o likvidácii vyradených elektrických a elektronických zariadení 2002/96/EC – WEEE (Waste Electrical and Elektronik Equipment). V prípade otázok sa obráťte na komunálnu inštitúciu príslušnú pre odpadové hospodárstvo.

Technické údaje

Typ:	maximálny teplomer typ FT 15/1
Rozsah merania:	32 °C (89,6°F) až 42,9 °C (109,2°F)
Presnosť merania:	±0,1 °C vo vodnom kúpeli medzi 35,5 °C (95,9°F) a 42,0 °C (107,6°F) ±0,2 °C vo vodnom kúpeli medzi 32,0 °C (89,6°F) a 35,4 °C (95,7°F) ±0,2 °C vo vodnom kúpeli medzi 42,1 °C (107,8°F) a 42,9 °C (109,2°F)
Teplota prostredia pri používaní:	10°C (50°F) až 40 °C (122°F), pri 30% do 85% relatívnej vlhkosti vzduchu
Teplota skladovania:	-10°C (14°F) až +60 °C (140°F), pri 25% do 90% relatívnej vlhkosti vzduchu
Odkaz na normu:	EN 12470-3: 2000 medicínske teplomery
Vysvetlenie značiek:	Pozor – prečítajte si návod na použitie Aplikačná časť typu BF

Technische Daten

Typ:	Maximalthermometer Typ FT 15/1
Messbereich:	32 °C (89,6°F) bis 42,9 °C (109,2°F)
Genauigkeit:	±0,1 °C in Wasserbad zwischen 35,5 °C (95,9°F) und 42,0 °C (107,6°F) ±0,2 °C in Wasserbad zwischen 32,0 °C (89,6°F) und 35,4 °C (95,7°F) ±0,2 °C in Wasserbad zwischen 42,1 °C (107,8°F) und 42,9 °C (109,2°F)
Umgebungstemperatur bei Gebrauch:	10°C (50°F) bis 40 °C (122°F), bei 30% bis 85% relativer Luftfeuchtigkeit
Lagertemperatur:	-10 °C (14°F) bis +60 °C (140°F), bei 25% bis 90% relativer Luftfeuchtigkeit
Hinweis zur Norm:	EN 12470-3: 2000 medizinisches Thermometer
Erläuterung der Symbole:	Achtung – Gebrauchsanweisung beachten. Anwendungsteil Typ BF

Technical data

Type:	maximum thermometer type FT 15/1
Measuring range:	32 °C (89,6°F) to 42,9 °C (109,2°F)
Accuracy:	±0,1 °C in water bath between 35,5 °C (95,9°F) and 42,0 °C (107,6°F) ±0,2 °C in water bath between 32,0 °C (89,6°F) and 35,4 °C (95,7°F) ±0,2 °C in water bath between 42,1 °C (107,8°F) and 42,9 °C (109,2°F)
Ambient temperature when in use:	10°C (50°F) to 40 °C (122°F), at 30% to 85% relative humidity
Storage temperature:	-10 °C (14°F) to +60 °C (140°F), at 25% to 90% relative humidity
Reference to standard:	EN 12470-3: 2000 medical thermometers
Explanation of symbols:	Caution – read the instructions for use. Applied part type BF

Technische Daten

Typ:	Maximalthermometer Typ FT 15/1
Messbereich:	32 °C (89,6°F) bis 42,9 °C (109,2°F)
Genauigkeit:	±0,1 °C in Wasserbad zwischen 35,5 °C (95,9°F) und 42,0 °C (107,6°F) ±0,2 °C in Wasserbad zwischen 32,0 °C (89,6°F) und 35,4 °C (95,7°F) ±0,2 °C in Wasserbad zwischen 42,1 °C (107,8°F) und 42,9 °C (109,2°F)
Umgebungstemperatur bei Gebrauch:	10 °C (50°F) bis 40 °C (122°F), bei 30% bis 85% relativer Luftfeuchtigkeit
Lagertemperatur:	-10 °C (14°F) bis +60 °C (140°F), bei 25% bis 90% relativer Luftfeuchtigkeit
Hänvisning till norm:	EN 12470-3: 2000 Medicinska termometrar
Teckenförklaring:	Observera – Läs bruksanvisningen. Användningsdel av typ BF

Förvaring/Avfallshantering

Förvara termometern i sin originalskyddshylsa när du inte använder den. Enheten måste provas (kalibreras) efter 2 år. För att göra detta lämnar du in eller skickar hela enheten till återförsäljaren eller kundtjänst.
Produkten avfallshanteras i enlighet med förordningen 2002/96/EC – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Eventuella frågor riktas till den för avfallshantering ansvariga kommunala myndigheten.

Tekniska data:

Typ:	maximumtermometer av typ FT 15/1
Mätområde:	32 °C (89,6°F) till 42,9 °C (109,2°F)
Exakthet:	±0,1 °C i vattenbad mellan 35,5 °C (95,9°F) och 42,0 °C (107,6°F) ±0,2 °C i vattenbad mellan 32,0 °C (89,6°F) och 35,4 °C (95,7°F) ±0,2 °C i vattenbad mellan 42,1 °C (107,8°F) och 42,9 °C (109,2°F)
Omgivningstemperatur vid användning:	10 °C (50°F) till 40 °C (122°F), vid 30% till 85% relativ luftfuktighet
Förvaringstemperatur:	-10 °C (14°F) till +60 °C (140°F), vid 25% till 90% relativ luftfuktighet
Hänvisning till norm:	EN 12470-3: 2000 Medicinska termometrar
Teckenförklaring:	Observera – Läs bruksanvisningen. Användningsdel av typ BF

δεν αναβοσβήνει πλέον και απεικονίζεται η μετρημένη θερμοκρασία. Για όσο διάστημα η μετρημένη θερμοκρασία είναι χαμηλότερη από 32 °C (89,6°F), αναβοσβήνει το σύμβολο μέτρησης «°C« (»°F«) και στην οθόνη απεικονίζεται η ένδειξη «Lo °C (Lo °F)«. Ψηλότερες τιμές απεικονίζονται απευθείας, π.χ. 32,1 °C (89,8°F). Όταν μετριούνται θερμοκρασίες πάνω από τους 37,8°C (100°F), ακούγεται ένα αλάρμ πυρετού (30 σύντομες ηχητικές ενδείξεις σε 10 δευτερόλεπτα) Εάν μετριούνται θερμοκρασίες πάνω από 43,0 °C (109,4°F), τότε εμφανίζεται το σύμβολο για »Hi °C«. Ο χρόνος μέτρησης σε σύγκριση με τα συμβατικά θερμόμετρα είναι πολύ σύντομος και ανέρχεται σε μέτρηση στο ορθό μόνο περ. 10 δευτερόλεπτα. Μέσω παράτασης της διάρκειας της μέτρησης πέρα από την ηχητική ένδειξη, μπορούν να επιτευχθούν ακριβέστερα αποτελέσματα μέτρησης. Σε μετρήσεις στη μασχάλη οφείλει να τηρείται η συνιστώμενη διάρκεια της μέτρησης πάρα την ηχητική ένδειξη. Για την επιμήκυνση της διάρκειας ζωής των μπαταριών παρακαλείσθε να απενεργοποιείτε μετά τη μέτρηση το θερμόμετρο με το σύντομο πάτημα του πλήκτρου ON/OFF. Διαφορετικά απενεργοποιείτε αυτόματα το θερμόμετρο μετά από περ. 10 λεπτά.

Μνήμη

Η τελευταία τιμή μέτρησης αποθηκεύεται αυτόματα. Η τιμή αυτή απεικονίζεται κατά το πάτημα του πλήκτρου ON/OFF. Δίπλα στην τιμή μέτρησης εμφανίζεται το σύμβολο μνήμης, π. χ. 37,5 °CM (99,5 °FM).

Αλλάζετε μονάδα μέτρησης

Μπορείτε να απεικονίσετε τη θερμοκρασία σε βαθμούς Κελσίου (°C) και βαθμούς Φαρενάιτ (°F). Για τη ρύθμιση κρατάτε το πλήκτρο ON/OFF κατά την ενεργοποίηση πατημένο για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα μέχρι να αλλάξει η μονάδα μέτρησης.
Η αποθηκευμένη τιμή απεικονίζεται στη νέα μονάδα μέτρησης.

Αλλαγή μπαταρίας

Το θερμόμετρο περιέχει μία μπαταρία αλκαλίου-μαγγανίου με μεγάλη διάρκεια ζωής (LR 41, 1,55 V), για περ. 3000 μετρήσεις. Η μπαταρία πρέπει να αλλαχτεί, όταν αναβοσβήνουν όλα τα στοιχεία των ψηφίων στο πεδίο ενδείξεων. Λύστε την ασφάλιση του χώρου μπαταρίας, πιέζοντας ελαφρά στο κλείθρο. Αφαιρέστε την παλιά μπαταρία και αντικαταστήστε την με καινούργια του ιδίου τύπου. Το σύμβολο + στην μπαταρία πρέπει να δείχνει προς τα πάνω. Στη συνέχεια ανακλείστε τον χώρο μπαταρίας. Προσέξτε να κουμπώσει το κλείθρο.
Οι άδειες μπαταρίες δεν αποτελούν οικιακά απορρίμματα. Η σύμφωνα με τις νομικές διατάξεις απόσυρση των μπαταριών είναι υποχρεωτική. Μπορείτε να τις παραδίδετε στο ειδικό κατάστημα ηλεκτρικών ειδών ή στο τοπικό Κέντρο Συλλογής Πρώτων Υλών.
Υπόδειξη: Τα παρακάτω σύμβολα θα τα βρείτε σε μπαταρίες που περιέχουν ύλες βλαβερές για την υγεία: Pb = η μπαταρία περιέχει μόλυβδο, Cd = η μπαταρία περιέχει κάδμιο, Hg = η μπαταρία περιέχει υδράργυρο.
Για αυτές τις μπαταρίες ισχύει: Pb, Hg.

Καθαρισμός / Απολύμανση

Το θερμόμετρο είναι 100% αδιάβροχο και μπορεί για τον καθαρισμό ή αντίστοιχα για την απολύμανση να βυθιστεί άφοβα σε νερό ή σε απολυμαντικό διάλυμα. Το θερμόμετρο δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να απολυμανθεί με βρασμό! Χρησιμοποιείτε ένα από τα παρακάτω απολυμαντικά σύμφωνα με τα στοιχεία του παρασκευαστή. Άλλα μέσα ή μέθοδοι καθαρισμού μπορούν να οδηγήσουν σε λειτουργικές διαταραχές ή ζημιά της συσκευής.
Όνομα του μέσου Ισοπροπανόλη 70%, Gigasept FF, Lysoformin, Aseptiol.

Φύλαξη/Απορριμματική διαχείριση

Όταν δεν χρησιμοποιείτε το θερμόμετρο, το φυλάτε μέσα στην αυθεντική, προστατευτική θήκη που παραδίδεται μαζί. Η συσκευή πρέπει μετά από 2 χρονια να ελεγχθεί (βαθμονομηθεί) μετρητικά. Παρακαλείσθε να αποστείλετε την πλήρη συσκευή στο εμπορικό κατάστημα ή στη διεύθυνση σέρβις.
Παρακαλείσθε να εκτελείτε την απορριμματική διαχείριση της συσκευής σύμφωνα με τη διάταξη για παλιές ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές 2002/96/EC – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Σε περίπτωση που έχετε ερωτήσεις όσον αφορά την απορριμματική διαχείριση παρακαλείσθε να έρθετε σε επαφή με την αρμόδια δημοτική υπηρεσία.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τύπος:	Θερμόμετρο μέγιστης τιμής, τύπου FT 15/1
Εύρος μέτρησης:	32 °C (89,6°F) έως 42,9 °C (109,2°F)
Ακρίβεια μέτρησης:	±0,1 °C σε λουτρό νερού μεταξύ 35,5 °C (95,9°F) και 42,0 °C (107,6°F) ±0,2 °C σε λουτρό νερού μεταξύ 32,0 °C (89,6°F) και 35,4 °C (95,7°F) ±0,2 °C σε λουτρό νερού μεταξύ 42,1 °C (107,8°F) και 42,9 °C (109,2°F)
Θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά τη χρήση:	10 °C (50°F) έως 40 °C (122°F), σε 30% μέχρι 85% σχετική υγρασία αέρα
Θερμοκρασία αποθήκευσης:	-10 °C (14°F) έως +60 °C (140°F), σε 25% μέχρι 90% σχετική υγρασία αέρα
Παραπομπή στα πρότυπα:	EN 12470-3: 2000 Ιατρικά θερμόμετρα
Επεξήγηση συμβόλων:	Προσοχή – Διαβάστε τις οδηγίες χρήσεως. Μέρος εφαρμογής του τύπου BF

neposredno, npr. 32,1 °C (89,8°F). Pri izmerjenih temperaturah nad 37,8°C (100°F), se zasliši alarm za vročino (30 kratkih piskov v 10 sekundah). Pri izmerjenih temperaturah nad 43,0 °C (109,4°F), se pojavi simbol »Hi °C«. Čas merjenja je v primerjavi z običajnimi termometri znatno krajši in znaša pri rektalni meritvi samo še pribl. 10 sekund. S podaljševanjem trajanja merjenja po zvočnem signalu je mogoče doseči natančnejše vrednosti merjenj. Pri merjenjih pod pazduho upoštevajte priporočeno trajanje merjenja kljub zvočnemu signalu. S kratkim pritiskom stikala za VKLOP/IZKLOP termometer po merjenju izključite in tako zagotovite dolgo življenjsko dobo baterij. V nasprotnem primeru se termometer samodejno izključi po pribl. 10 minutah.

Pomnilnik

Zadnja izmerjena vrednost se avtomatično shrani. Ta vrednost se prikaže pri pritisku tipke VKLOP/IZKLOP Poleg izmerjene vrednosti se pojavi tudi simbol pomnilnika, npr. 37,5 °CM (99,5 °FM).

Spreminjanje merske enote

Prikazana je lahko temperatura v stopinjah Celzija (°C) ali stopinjah Fahrenheita (°F). Za nastavljanje držite tipko VKLOP/IZKLOP pri vklopu dlje kot 2 sekundi, da se merska enota zamenja.
Shranjena vrednost bo prikazana z novo mersko enoto.

Menjavanje baterij

Termometer telesne temperature vsebuje dolgotrajno alkalno manganovo baterijo (LR 41, 1,55 V), za pribl. 2 leti. Baterijo morate zamenjati, ko se na spodnjem robu pojavi znak „T“. S prsti stisnite pokrov prostora za baterije na zadnjem delu naprave in ga krepko povlecite v smeri nazaj.
Odstranite staro baterijo in jo zamenjajte z novo baterijo enake vrste. Znak + na bateriji mora biti obrnjen navzgor. Nato namestite pokrov prostora za baterije na ohišje.
Porabljene baterije niso primerne za navadne smeti. Le-te lahko odložite pri vašem elektroinštalaterju ali na lokalnem zbirališču za surovine. Zakon vas zavezuje k temu, da baterije na primeren način odstranite.
Navodilo: Te simbole boste našli na baterijah, ki vsebujejo okolju škodljive snovi:
Pb = Baterija vsebuje svinec, Cd = Baterija vsebuje Kadmij,
Hg = Baterija vsebuje živo srebro. Za te baterije velja: Pb, Hg.

Čiščenje/dezinfekcija

Termometer je 100% vodotesen, zato ga lahko pri čiščenju oz. dezinfekciji preprosto potopite v vodo ali dezinfekcijsko sredstvo. Termometra ne smete v nobenem primeru prekuhavati! Dezinfekcijska sredstva, navedena v nadaljevanju, uporabljajte v skladu z navodili proizvajalca. Druga čistilna sredstva ali metode lahko privedejo do motenj pri delovanju ali poškodovanja naprave.
Ime sredstva: Izopropilni alkohol 70%, Gigasept FF, Lysoformin, Aseptisol.

Shranjevanje/Odlaganje

Kadar termometra ne uporabljate, ga shranite v originalni ovitek. Naprava mora biti po 2 letih tehnično pregledana (kalibrirana). Prosimo, da za ta namen pošljete celotno napravo prodajalcu ali na servis.
Prosimo, da napravo odstranite v skladu z Uredbo o odpadnih električnih in elektronskih napravah 2002/96/EC – WEEE (Waste Electrical and Elektronik Equipment). Če imate dodatna vprašanja, se, prosimo, obrnite na pristojno komunalno službo, ki je odgovorna za tovrstne odpadke.

Tehnični podatki

Tip:	Maximum termometer tip FT 15/1
Merilno območje:	32 °C (89,6°F) do 42,9 °C (109,2°F)
Natančnost merjenja:	±0 ,1 °C v vodni kopeli med 35,5 °C (95,9°F) in 42,0 °C (107,6°F) ±0,2 °C v vodni kopeli med 32,0 °C (89,6°F) in 35,4 °C (95,7°F) ±0,2 °C v vodni kopeli med 42,1 °C (107,8°F) in 42,9 °C (109,2°F)
Temperatura okolja pri uporabi:	10 °C (50°F) do 40 °C (122°F), pri 30% do 85% relativne vlažnosti zraka
Temperatura shranjevanja:	-10 °C (14°F) do +60 °C (140°F), pri 25% do 90% relativne vlažnosti zraka
Standard:	EN 12470-3: 2000 Medicinski termometer
Obrazložitev znaka:	Pozor – preberite navodila za uporabo Uporabljani del tipa BF

сигнал, следует соблюдать рекомендуемую длительность измерения. Для повышения срока службы батареек сразу же после измерения выключайте термометр коротким нажатием кнопки включения/выключения. Если Вы этого не делаете, термометр автоматически отключается приблизительно через 10 минут.

Сохранение в памяти

Результат последнего измерения сохраняется автоматически. Это значение показывается при нажатии кнопки ВКЛ/ВЫКЛ. Рядом с результатом измерения появляется пиктограмма памяти, например, 37,5 °CM (99,5 °FM).

Изменение единицы измерения

Вы можете определять температуру в градусах Цельсия (°C) или градусах Фаренгейта (°F). Для настройки удерживайте кнопку ВКЛ/ВЫКЛ нажатой более 2 секунд, пока единица измерения не изменится.
Сохраненное в памяти значение указывается в новой единице измерения.

Замена батарейки

Термометр содержит щелочно-марганцевую батарейку (LR 41, 1,55 В), рассчитанную приблизительно на 2 года работы. Батарейку необходимо заменить, если в правом нижнем углу появляется «T». Сдавите пальцами крышку отсека для батареек на конце прибора и сильно сдвиньте ее назад Вытащите старую батарейку и замените ее новой такого же типа.
Символ «+» на батарейке должен быть обращен вверх. Затем установите крышку на корпус.
Закон обязывает правильно утилизовывать использованные батарейки. Их следует утилизовывать через магазин торговли электротоварами или через местный пункт сбора таких материалов. Эти предприятия обязаны утилизовывать использованные батарейки. Указание: на батарейках, содержащих опасные вещества, нанесены следующие знаки:
Pb = батарейка содержит свинец,
Cd = батарейка содержит кадмий,
Hg = батарейка содержит ртуть.
Касается данных батареек: Pb, Hg.

Чистка / дезинфекция

Термометр является полностью (на 100%) водонепроницаемым и поэтому может быть без всяких осложнений опущен для чистки и, соответственно, дезинфекции в воду или дезраствор. Категорически запрещается кипятить термометр!
Для дезинфекции используйте одно из приведенных далее дезинфицирующих средств в соответствии с данными изготовителя. Другие чистящие средства или методы могут привести к нарушению работы или повреждению прибора. **Наименование средства** Изопропиловый спирт 70%, Gigasept FF, лизоформ, асептиол.

Хранение/Утилизация

Когда термометр не используется, храните его в первоначальном защитном футляре. Через 2 года прибор рекомендуется проверить (откалибровать). Для этого отошлите его в комплекте в сервисный центр.
Утилизация прибора должна осуществляться в соответствии с требованиями директивы 2002/96/EC «Старые электроприборы и электрооборудование» (WEEE, Waste Electrical and Elektronik Equipment). Для получения необходимых сведений обращайтесь в соответствующий орган местного самоуправления.

Технические данные

Тип:	максимальный термометр, тип FT 15/1
Диапазон измерения:	от 32 °C (89,6°F) до 42,9 °C (109,2°F)
Точность измерения:	±0,1 °C в водяной бане от 35,5 °C (95,9°F) до 42,0 °C (107,6°F) ±0,2 °C в водяной бане от 32,0 °C (89,6°F) до 35,4 °C (95,7°F) ±0,2 °C в водяной бане от 42,1 °C (107,8°F) до 42,9 °C (109,2°F)
Окружающая температура при использовании:	от 10 °C (50°F) до 40 °C (122°F), при относительной влажности воздуха от 30% до 85%
Температура хранения:	от -10 °C (14°F) до +60 °C (140°F), при относительной влажности воздуха от 25% до 90%
Ссылка на стандарт (норматив):	EN 12470-3: 2000
Объяснение обозначений:	внимание – читайте инструкцию по применению раздел по применению типа BF

Гарантия

Мы предоставляем гарантию на дефекты материалов и изготовления этого прибора на срок 12 месяцев со дня продажи через розничную сеть.
Гарантия не распространяется:
– на случаи ущерба, вызванного неправильным использованием
– на быстроизнашивающиеся части (батарейки)
– на дефекты, о которых покупатель знал в момент покупки
– на случаи собственной вины покупателя.
Товар сертифицирован : термометры электронные для измерения температуры тела человека НСО ГОСТ Р э –ОАО "ВНИИС " РОСС DE. ME01 .B04924 от 10.10.2007 до 09.10.2010 гг. Регистрационное удостоверение ФС № 2006 / 2608 от 28.12.2006 по 28.12. 2016 . Сертификат об утверждении типа средств измерения DE.C.39.003.A № 29081 от 21.09.2007 по 01.10.2012
Срок эксплуатации изделия: минимум 2 года
Фирма изготовитель: Бойрер Гмбх, Софлингер штрассе 218, 89077-УЛМ,
Сервисный центр: 109451 г. Москва, ул.Перерва, 62, корп.2
Тел(факс) 495—658 54 90

ME 01

Дата продажи _____
Подпись продавца _____
Штамп магазина _____
Подпись покупателя _____

kijelzőn a »Lo °C (Lo F°) « látható. A magasabb hőmérsékleteket közvetlenül kijelzi, pl. 32,1 °C (89,8°F). Ha a hőmérő 37,8 °C (100°F) feletti hőmérsékletet mér, felhangzik a lázriadó (30 rövid sípoló hang 10 másodpercenként). Ha 43,0 °C (109,4°F) feletti hőmérsékletet mér, akkor a »Hi °C« szimbólum jelenik meg. A hagyományos hőmérsékletekkel összehasonlítva a mérési idő jóval rövidebb, és rektális mérésnél csak 10 másodperc. Ha a mérési időt meghosszabbítja a hangjelzésen túl, pontosabb mérési eredményeket nyerhet. Hónaljban végzett mérésnél a hangjelzés ellenére be kell tartani az ajánlott mérési időt. Az elem élettartamának meghosszabbítása érdekében mérés után a BE / KI gomb rövid megnyomásával kapcsolja ki a hőmérőt! Ellenkező esetben a hőmérő kb. 10 perc után automatikusan bekapcsol.

Memória

Az utolsó mérési érték automatikusan eltárolódik. Ez az érték a BE/KI gomb megnyomásával jeleníthető meg. A mérési érték mellett megjelenik a memória-szimbólum, pl. 37,5 °CM (99,5 °FM).

Mértékegység megváltoztatása

A hőmérséklet Celsius fokban (°C) és Fahreinheit fokban (°F) lehet megjeleníteni. Ennek beállításához a BE/KI gombot bekapcsolásnál tartsa 2 másodpercnél tovább lenyomva, amíg a mértékegység megváltozik!
Az elmentett érték az új mértékegységben fog megjelenni.

Telepcsere

A lázmérő egy kb. 2 évig megfelelő, alkáli mangán tartós elemet (LR 41, 1,55 V) tartalmaz. Ki kell cserélni az elemet, ha a kijelző jobb alsó részén megjelenik egy „T". Nyomja össze ujjával a készülék végén az elemtartó fedelét, és húzza el erősen hátrafelé. Vegye ki a régi elemet, és cserélje ki azonos típusúra. Az elemen lévő „+"-jelzésnek felfelé kell mutatnia.
Ezután helyezze rá a házra az elemtartó fedelét.
Az elhasznált telepeket ne dobja a háztartási szemétbe. Adja le őket villamosság- technikai szaküzletében vagy a helyi anyaghasznosító gyűjtőhelyen.
Önt törvény kötelezi az elhasznált telepek leadására. Figyelem:
A káros anyagot tartalmazó telepeken a következő jelzések találhatók:
Pb = a telep ólmot tartalmaz, Cd = a telep kadmiumot tartalmaz,
Hg = a telep higanyt tartalmaz.
Ezekre az elemekre érvényes: Pb, Hg.

Tisztítás/fertőtlenítés

A hőmérő 100%-ban vízálló, így tisztításkor illetve fertőtlenítéskor minden további nélkül vízbe vagy fertőtlenítő oldatba merítheető. A hőmérőt szigorúan tilos kifőzni! Használja a gyártó rendelkezéseinek megfelelően a következőkben felsorolt fertőtlenítőszerek egyikét. Egyéb tisztítószerek vagy módszerek működési zavarokat idézhetnek elő vagy a készülék megrongálódásához vezethetnek.
A tisztítószer neve: Izopropil alkohol 70%, gigaszept FF, lizoformin, aszeptisol.

Tárolás/Leselejtezés

Amikor nem használja a hőmérőt, kérjük, tartsa eredeti védőtokjában. A készüléket 2 év után méréstechnikai ellenőrzésnek kell alávetni (hitelesíttetni kell). E célból a készüléket hiánytalanul küldje be a kereskedő vagy a vevőszolgálat címére!
Kérjük, hogy a készülék hulladékmentesítéséről gondoskodjon az elhasznált elektromos és elektronikus készülékekről szóló 2002/96/EC – WEEE (Waste Electrical and Electronik Equipment) rendelet szerint. Esetleges további kérdéseivel kérjük, forduljon a hulladékmentesítésben illetékes helyi szervekhez.

Műszaki adatok

Típus:	FT 15/1 típusú maximumhőmérő
Mérési tartomány:	+32 °C (89,6°F) – +42,9 °C (109,2°F)
Mérési pontosság:	±0,1 °C vízfürdőben 35,5 °C (95,9°F) és 42,0 °C (107,6°F) között ±0,2 °C vízfürdőben 32,0 °C (89,6°F) és 35,4 °C (95,7°F) között ±0,2 °C vízfürdőben 42,1 °C (107,8°F) és 42,9 °C (109,2°F) között
környezeti hőmérsékleten használat közben:	+10 °C (50°F) – +40 °C (122°F), 30–85%-os relatív páratartalomnál
Tárolási hőmérséklet:	-10 °C (14°F) – +60 °C (140°F), 25–90%-os relatív páratartalomnál
Hivatkozott norma:	EN 12470-3: 2000 gyógyászati hőmérők
Jelmagyarázat:	Figyelem – olvassák el a használati utasítást. BF típus alkalmazási része.

symbol pomiaru »°C« (»°F«) miga, a na wyświetlaczu pojawia się komunikat »Lo °C (Lo F°) «. Wyższe wartości wyświetlane są bezpośrednio, np. 32,1°C (89,8°F). Jeżeli zmierzona temperatura przekracza 37,8°C (100°F), rozlega się alarm gorączkowy (30 krótkich sygnałów dźwiękowych w ciągu 10 sekund). Jeżeli temperatura przekracza 43,0°C (109,4°F), wyświetlany jest symbol »Hi °C«. Czas pomiaru, w porównaniu do zwykłych termometrów, jest mocno skrócony i wynosi w przypadku pomiaru w odbycie ok. 10 sekund. Poprzez wydłużenie czasu pomiaru poza sygnał dźwiękowy można osiągnąć dokładniejsze wyniki pomiarowe. W przypadku pomiaru temperatury pod pachą należy przestrzegać zalecanego czasu pomiaru mimo sygnału dźwiękowego. Aby przedłużyć żywotność baterii, wyłączaj termometr po każdym pomiarze, naciskając krótko przycisk WŁ./WYŁ. W przeciwnym razie termometr wyłączy się automatycznie po ok. 10 minutach.

Pamięć

Następuje automatyczne zapamiętanie ostatniej wartości pomiarowej. Wartość ta jest pokazywana po naciśnięciu przycisku WŁ./WYŁ. Obok wartości pomiarowej ukazuje się symbol pamięci, np. 37,5 °CM (99,5 °FM).

Zmienić jednostkę pomiarową

Wartość temperatury może być pokazywana w stopniach Celsiusa (°C) lub stopniach Fahrenheita (°F).
W celu nastawienia jednostki należy po załączeniu przytrzymać przycisk ZAŁ/WYŁ ponad 2 sekundy aż do zmiany jednostki pomiarowej.
Zapamiętana wartość jest pokazywana w nowej jednostce pomiarowej.

Wymiana baterii

Termometr do mierzenia temperatury ciała zawiera dwie baterie alkaliczne-manganowe (LR 41, 1,55 V), które wystarczają na ok. 2 lata. Baterie należy wymienić, gdy po prawej stronie na brzegu pojawi się „T". Nacisnąć palcami pokrywę kieszeni baterii w końcowej części urządzenia i silnie pociągnąć w kierunku do tyłu. Wyciągnąć stare baterie i zastąpić nowymi takiego samego typu. Znak + na baterii musi być skierowany w górę. Ponownie założyć pokrywę kieszeni baterii.
Zużytych baterii nie należy wyrzucać do śmieci. Obowiązek odpowiedniej utylizacji zużytych baterii jest narzucany przez obowiązujące przepisy. Zużyte baterie należy oddać do punktu sprzedaży lub też do miejscowego punktu skupu surowców wtórnych. A zatem ponoszą Państwo odpowiedzialność prawną za odpowiednią utylizację zużytych baterii. Uwaga! Na bateriach zawierających substancje szkodliwe dla środowiska występują następujące symbole: Pb = bateria zawiera ołów, Cd = bateria zawiera kadm, Hg = bateria zawiera rtęć.
Dotyczy tych baterii: Pb, Hg.

teploty vyšší než 43,0 °C (109,4°F), zobrazí se symbol pro »Hi °C«.
Doba měření je v porovnání s běžnými teploměry zřetelně kratší a trvá u rektálního měření pouze cca 10 vteřin. Prodloužením doby měření po zaznění signálního tónu lze docílit přesnějších výsledků měření. Při měření v podpaží by měla být dodržena doporučená doba měření navzdory signálnímu tónu. Pro prodloužení životnosti baterie teploměr po měření laskavě vypněte krátkým stisknutím tlačítka ZAP/VYP. Jinak se teploměr vypne automaticky po cca 10 minutách.

Paměť

Poslední naměřená hodnota se automaticky uloží. Tato hodnota se zobrazí po stisknutí tlačítka ZAP/VYP. Vedle naměřené hodnoty se zobrazí symbol paměti, např. 37,5 °CM (99,5 °FM).

Změna měřicí jednotky

Teplotu si můžete nechat zobrazit ve stupních Celsia (°C) a stupních Fahrenheita (°F). Pro nastavení podržte tlačítko ZAP/VYP při zapnutí déle než 2 vteřiny, dokud se měřicí jednotka nezmění.
Uložená hodnota se zobrazí v nové jednotce.

Výměna baterie

Součástí teploměru je alkalická manganová baterie (LR 41, 1,55 V) s dlouhou životností - cca 2 roky. Baterii je třeba vyměnit, když se na okraji vpravo dole zobrazí „T". Stiskněte prsty kryt přihrádky na baterii na konci přístroje a vysuňte jej směrem dozadu. Vyjměte starou baterii a vložte novou baterii stejného typu. Značka kladného pólu + na baterii musí být nahoře. Kryt přihrádky na baterii poté nasuňte zpět.
Použité baterie nepatří do domovního odpadu. Likvidujte je prostřednictvím Vašeho specializovaného prodejce nebo prostřednictvím místního sběrného místa surovin. Upozornění: na bateriích obsahujících škodlivé látky naleznete tyto znaky:
Pb = baterie obsahuje olovo, Cd = baterie obsahuje kadmium,
Hg = baterie obsahuje rtuť. Pro tyto baterie platí: Pb, Hg.

Čištění/desinfekce

Teploměr je 100% vodotěsný a může být bez problémů čištěn, popř. desinfikován ponořením do vody nebo desinfekčního roztoku. Teploměr nesmí být v žádném případě vyvařován! Používejte jeden z následujících desinfekčních prostředků podle údajů výrobce. Jiné čistící prostředky nebo metody mohou vést k funkčním poruchám nebo k poškození přístroje.
Název prostředku: Isopropylalkohol 70%, Gigasept FF, Lysoformin, Aseptisol.

Čyszczenie / odkażanie termometru

Termometr jest w 100% wodoszczelny i można go bez obaw zanurzać w wodzie lub substancji odkażającej, aby go umyć lub odkazić. Nie wolno wkładać termometru do wrzątku! Należy stosować jeden z wymienionych poniżej środków odkażających, zalecanych przez producenta termometru. Inne niż zalecane środki lub metody czyszczenia mogą prowadzić do zakłóceń w funkcjonowaniu termometru lub do jego uszkodzeń.
Nazwa środka: 70-procentowy alkohol izopropylowy, Gigasept FF, Lysoformin, Aseptisol.

Przechowywanie termometru/Utylizacja

Jeżeli termometr nie jest używany, należy go przechowywać w oryginalnym opakowaniu. Urządzenie wymaga po 2 latach technicznego pomiarowej kontroli (kalibracji). W tym celu przesłać urządzenie w całości do sprzedawcy lub serwisu naprawczego.
Urządzenie należy utylizować zgodnie z rozporządzeniem dotyczącym zużytych urządzeń elektronicznych i elektrycznych 2002/96/EC – WEEE (Waste Electrical and Elektronik Equipment). Przy zapytaniach prosimy zwracać się do urzędów odpowiedzialnych za utylizację.

Dane techniczne

| |